ROYAUME DE BELGIQUE.

KONINKRIJK BELGIE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de la Fonction publique, le 1er février 1977, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté royal du 24 avril 1963 relatif à l'octroi d'un pécule de vacances et d'une allocation familiale de vacances aux agents de l'administration générale du Royaume", a donné le 15 février 1977 l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 1ste februari 1977 door de Minister voor Openbaar Ambt verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het koninklijk besluit van 24 april 1963 betreffende de toekenning van een vakantiegeld en van een gezinsvakantiebijslag aan het personeel van 's lands algemeen bestuur", heeft de 15e februari 1977 het volgend advies gegeven :

Le projet doit recueillir l'avis du Ministre du Budget en application de l'article 6 de l'arrêté royal du 5 octobre 1961 portant organisation du contrôle administratif et budgétaire.

A ce sujet, le Conseil d'Etat rappelle que l'avis des ministres qui en ont délibéré en conseil ne sublève pas de l'obligation légale de recueillir l'avis du Ministre du Budget.

Il se déduit de ces considérations que le projet n'est pas en état d'être soumis au Conseil d'Etat.

Over het ontwerp moet het advies van de Minister van Begroting worden gevraagd overeenkomstig artikel 6 van het koninklijk besluit van 5 oktober 1961 tot regeling van de administratieve en begrotingscontrole.

In dit verband zij er aan herinnerd dat het advies van de in raad vergaderde ministers niet ontslaat van de wettelijke verplichting om het advies van de Minister van Begroting in te winnen.

Uit het bovenstaande volgt dat het ontwerp niet in zoverre gereed is dat het aan de Raad van State kan worden voorgelegd.

La chambre était composée de

Messieurs : J. MASQUELIN, président,
de Heren : voorzitter,

H. ROUSSEAU, conseillers d'Etat,
Ch. HUBERLANT, staatsraden,

M. VERSCHELDEN, assesseurs de la section de législation,
C. DESCHAMPS, bijzitters van de afdeling wetgeving,

Madame : J. TRUYENS, greffier,
Mevrouw : griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. J. MASQUELIN.

Le rapport a été présenté par M. G. BOLAND, premier auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. J. MASQUELIN.

Het verslag werd uitgebracht door de H. G. BOLAND, eerste auditeur.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

J. TRUYENS.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

J. MASQUELIN.